

# ÓBEGSEI HIRLAP

Előfizetési ár egész évre 6 K Félévre 3 K

Nyilttér sora 30 fillér.

 Felelős szerkesztő:  
**Csernicsek Imre.**  
 Társ-szerkesztő:  
**Haris György.**

Megjelenik minden vasárnap.

Egyes szám ára 4 fillér. (2 krajcár).

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda Csernicsek Imre, Palánka.

## Kóros társadalom.

Ha kissé széjjel tekintünk társadalmi életünkben, elszomorító jelenségeket látunk. Nincs meg a kellő harmónia, hiányzik az a láncolat, nem találjuk meg azt a kapcsot, mely a polgárokat együvé fűzné. Az emberek egymás közötti és egymáshoz való viszonya, lehet mondani igen meglazult, rideg lett az utóbbi évtizedek alatt. Ahelyett, hogy a civilizáció, a felvilágosodottság meghitebb kapcsolatot teremtett volna és ápolták volna a barátságos, összhangzatos szellemet s mind szorosabb kötelék létesült volna a társadalom minden osztálya, valamennyi rétege között, elidegenedtek, mértőföldes távolságra, elhuzódtak egymástól az emberek.

A rangosztály, a polc, a fokozott kiélesítette az ellentéteket, a kasztrendszer megmaradt csorbitatlan hatalmában és vörös fonálként húzódik végig társadalmi életünk a „tekintély” firtatása, majmolása.

A felsőbb tizezrek elzárkóznak az alsóbb százazrek elöl, ezek meg elsáncolják magukat a legalsóbb milliokkal szemben.

Mindenki „előkelőnek” tartja magát, mert alatta vél nálánál kisebbet és gyengébbet.

Mily hetykén, mily dölyfel beszél a kis hivatalnok a kereskedőről s ez mily fitymálva, mily félvállról emlékezik meg az iparosról, s mily fennhéjázóan, mily pöffeszkedő hangon szól ez az alantasabb munkásról, utcáseprőről, utkaparóról.

Nem annyira a belértéket a szeplőtelen tisztas munkát mérlegeli a társadalom, mint inkább egyesek munkakörét, hivatását tekinti és nézik le az emberek szokatlan göggel undorító kedélykedéssel.

Mindebből azt a következtetést kell levonnunk, hogy a társadalom előtt vajmi kevés becsben áll a tisztességes, becsületes kenyérkereset. A munka nyilván szégyen, ha valamely alantasabb formában végzik.

Nálunk ez az erős osztályozás megvan, mert mindenki ur akar lenni, mindenki legalább is annak tartja magát. Aki fölötte áll, az imponál neki, bár tele irigységgel van iránta, akit pedig alatta vél, az semmi, senki, annak az ő kegyét kell keresnie, minthogy ez a nálánál feljebb lévő kegyeit hajhássza.

## Ma jelent meg a Magyar Figyelő

7-ik száma, melylyel a folyóirat második évfolyama kezdődik.

A Magyar Figyelő joggal hivatkozhatik, rá, hogy rövid idő alatt fel tudta kelteni a közvélemény érdeklődését és hogy az általa propagált eszméknek országsszerte visszhangjuk támadt.

A legújabb füzetben Tisza István gróf Szabadgondolkodás című cikkében lándzsát tör a vélemény szabadság mellett, melynek veszedelmes ellenségeit éppen olyan emberek sorában látja, akik szabadgondolkodónak szeretik magukat nevezni.

Uj munkaerőt nyert a lap Kozma Andor személyében, aki A nemzeti egység tényezői cím alatt fölötte érdekesen fejti ki a nemzetiségi kérdésben elfoglalt türelmes álláspontját.

Volland Arthur Magyarország angol ellenségei-ről értekezik, leleplezván a Scotus Viator féle »történetírás« igazi rugóit.

Legifj. Szász Károly Egy honvéd naplójegyzetei cím alatt megkezdí Szász Károly fiatalkori naplójának közlését.

A szerkesztő, Herczeg Ferenc, ezuttal Békák a kútban című elbeszélést írt.

A gazdag tartalmú füzetben találjuk továbbá Kenedi Géza A pronografia üldözése című dolgozatát, melyben kimutatja hogy a pronografia írtása nem az erkölcs vagy a prüderia, hanem a nemzeti hígé. a elemi követelménye.

Alexander Bernát meggyőző érveléssel dönti el az ujabban sokat vitatott kérdést, hogy Kik fedezték föl igazán a természetet? Ambrus Zoltán a Nemzeti Színház utolsó két ujdonságát, K. G. pedig a Levelek Magyarországból című rovatban Nagyvárad városának kulturális viszonyait ismerteti.

A följegyzések között találjuk Grósz Emil fejtegetéseit a Harmadik egyetemről, H. Gy. polémikus cikkét Nietzsche, A magyar veszedelem, Frater Aladár Mexicói háború Magyarországon című elmefuttatását, végül a Tájékpfestés és bronchitisz című polémiát.

A Magyar Figyelő előfizetési díja negyedévre 6 korona, félévre 12 korona, egész évre 24 K. Kiadóhivatal Budapest, VI., Andrásy-ut 10. szám.

## HIREK.

**Bácsmege lakossága.** Bácsbodrog vármegye alispánja most állította össze a vármegye népszámlálási eredményeit. A vármegyének most 631,039 lakosa van, míg 10 év előtt 604,707 volt. A szaporulat tehát 26,332 lélek.

**Cukorgyár Cservenkán.** Már ősz óta tárgyalások folynak bácsmegei birtokosok között egy nagyarányu cukorgyár létesítése tárgyában. A cukorra beszerzésére nézve nem tudtak megállapodni. Az év elején a Magyar Alt. Hitelbank is érdeklődni kezdett az ügyről és Ertl János országgy. képviselő valamint Lelbach László dr. nagybirtokosnak sikerült a birtokosokkal megállapodást létesíteni, hogy a szükséges répatermőföldet összehozzák. A nagyméretű cukorgyár a Magyar Alt. Hitelbank égisze alatt már a legközelebbi napokban megalakul és mintegy 6-8000 katasztrális hold földön indítják meg a répatermelést. A cukorgyár az ország egyik legnagyobb gyára lesz.

**A bajai vattagyárát,** mely éveken át sok nehézséggel küzdött, a város 55000 K-ért megvette és új alapra helyezi.

**Választás.** Az obecse-aracs-péterréve és bácstorontáli ármentesítő társulat közgyűlése az üresedésben volt főmérnöki állásra Palfy Dezső főmérnököt választotta meg Zomborból.

**Klein J. D. szállító**  
Budapest, ajánlja gyűjtőkocsi forgalmát.

**A Triestzi Általános Biztosító-Társulat (Assicurazioni Generali) 79-ik közgyűlésén terjesztették be az 1910. évi mérleget. A jelentésből látjuk, hogy az 1910. december 31-én érvényben volt életbiztosítási tőkeösszegek 1,106.056.550 korona 66 fillért tettek ki és az év folyamán bevett díjak 48.345.893 korona 39 fillérre rugtak.**

**Az életbiztosítási osztály díjtartaléka 23,140.454 korona a 72 fillérrel 327,285.232 korona 15 fillérre emelkedett. Az életbiztosítottak osztalék-alapja 6,348.761 korona 59 fillért tesz ki. A tüzbiztosítási ágban, beleértve a tükkörűveg biztosítást, a díjbevétel 17,126,548.785 korona biztosítási összeg után 29,243.814 korona 26 fillér volt, miből 10,304.691 korona 19 fillér viszontbiztosításra fordított, úgy, hogy a tiszta díjbevétel 18,939.123 korona 07 fillérre rugott és ez összegből 13,669.865 korona 05 fillér mint díjtartalék minden tehertől menten jövő években esedékessé váló díjkötelevényeket összege 137,113.154 korona 31 fillér. A betörésbiztosítási ágban a a díjbevétel 1,331.117 korona 55 fillére rugott, miből levonván a viszontbiztosítást, a tiszta díjbevétel 713,530 korona 19 fillért tett ki. A szállítmánybiztosítási ágban a díjbevétel kitett 5,562.716 korona 13 fillért mely a viszontbiztosítások levonása után 2,124.936 korona 18 fillérre rugott. Károkért a társaság 1910-ben 40,729.844 kor. 11 fillért és alapítása óta 1,018,074,811 kor. 43 fillért fizetett ki. E kártérítési összegből hazánkra 201,616.256 korona 21 fillér esik. A nyereségtartalékok közül, melyek összesen 26,304.585 korona 84 fillérre rugnak, különösen kiemelendők: az alapszabályszerinti nyereségtartalék, mely 6,300.000 koronát tesz ki, az értékpapírok árfolyamingadozására alakított tartalék, mely az ideji átutalással együtt 17,977.207 korona 12 fillérre rug, továbbá felemlítendő a 160.000 koronára rugó kétes követelések tartaléka és az ingatlan tartalék, mely az ideji átutalással 1,867.378. korona 72 fillért tesz ki. Részvényenként 700 arany frank osztalék kerül kifizetésre. A társaság összes tartaltalékjai és alapjai, melyek első-rangu értékekben vannak elhelyezve, az ideji átutalások folytán 366,829.741 korona 68 fillérről 392,746.965 korona 47 fillérre emelkedtek. Ezen értékekből 80 millió korona magyar értékekre esik. Ez alkalommal arra utalunk, hogy az Assicurazioni Generali legújabb leányintézete, a Minerva általános biztosító részvénytársaság Budapesten a kezesség és óvadék-, valamint az eltulajdonítás, lopás hűtlen kezelés és sikkasztás elleni biztosítás, nemkülönben a versenylovak, telivérek és más értékesebb tenyészállatok biztosítását vezette be mint új ágazatokat.**

**Hat fillér miatt. Topolyán Juhász Pál 6 fillért tartalmazó tárcát vett el Ripás Mátétól. Az utóbbinak anyja visszakövetelte a pénzt. Ripás emiatt nekiesett a 70 éves öregasszonynak és úgy elverte, hogy súlyos sebeket szenvedett. A tettes ellen nyomban megindították az eljárást.**

**„Vállalkozási és Műszaki Hírek“ cimén április hó elején új szaklap indult meg Budapesten, mely felöleli a vállalkozás és műszaki ügyeket. Szerkesztősége és kiadóhivatala: Budapest, VII. Mezőkút 54.**

Kérjen ingyen és bérmentve PICK H. és TARSA cégtől BUDAPEST, V. Akadémia-utca 16. leírást, elismerő-leveleket és ajánlatot

## ANTI-PERONOSPORA

a világ legjobb permetező-szeréről, mely radikálisan megvédi PERONOSPORA, LISZTHARMAT, FUSIKLADIUM és kártékony rovarok ellen. Megerősíti a növényzetet s híg voltánál fogva nem tömi el a permetezőt, azonnali használatra kész és lehetővé tesz DUS TERMÉST, legjobb gyümölcsminőséget.

**A legközelebbi palánkai országos vásár május hó 7-én és 8-án lesz megtartva.**

**Felolvasás.** Büchler Róbert múlt vasárnap a palánkai polgári kaszinóban érdekes felolvasást tartott, melyen szép számu közönség volt jelen.

**A rokkant egylet palánkai fiókja** husvét-hétfőn táncmulatságot rendez alapja javára a Dreher szállodában.

**Tartalékosok figyelmébe.** A m. kir. honvéd gyalogságnál és 2. 6. 9. 10. honvédhuszár ezredeknél az idén szokásos aug. szept. havi fegyvergyakorlatokon kívül még május 15-től jun 11-ig is fognak fegyvergyakorlatok tartatni, minélfogva az említett ezredek állományába tartozó azon nem tényleges legénységnek mely a f. évben fegyvergyakorlat teljesítésére kötelezve van, megengedtetik, amennyiben a fegyvergyakorlatot egyik vagy másik fegyvergyakorlati időszakban óhajtja teljesíteni hogy ebbeli kérelmét azonnal az illetékes honvéd kiegészítő parancsnokságnak, vagy saját ezredparancsnokságánál szóbelileg vagy írásban — az ezred sorozási évfolyam és anyakönyvi lapszám felemlítése mellett — bejelentse.

**Konzervgyár építése Zentán.** Zenta polgármestere arra hívja fel a tőkepezészek és vállalkozók figyelmét, hogy a Zenta környékén kifejlesztett konyhakertészet által termelt kitűnő minőségű zöldség értékesítésére nagyon jövedelmező volna egy konzervgyárat létesíteni, amelyet a város is

támogatna. Reflektánsok forduljanak bővebb tájékoztatás és fölvilágosítás céljából Zenta polgármesteréhez.

**Árlejtési hirdetmény.** Káty községben a belvizek levezetése iránt engedélyezett csatorna munkálatainak biztosítása céljából nyilvános árlejtés van hirdetve. Az árlejtési határnap Káty községháza nagytermében ápril 18-dika tüzetett ki. A munkálatok műszaki iratai, tervezet, költségelőirányzat és feltételek a község jegyzői iródájában a hivatalos órák alatt betekintheők.

**A kis huszár.** Garay Akos, a kitűnő rajzoló művész pompás képe díszíti Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás legújabb ápril 2-iki számát. Ezenkívül is a kedves és szép küzlemények egész tömege van ebben a számban: Várad Antai verse, Szemere György elbeszélése, Dörmögő Dömötör utazása a Vaskapuhoz, Schöpflin Aladár tanulságos elbeszélése, Elek nagyapó és Bartáné Sz. Mariska meséi, mulattató történet a vasvitézről, Rákosi Viktor regénye. A Kis Krónika rovat aktualitásai, a rejtvények és szerkesztői üzenetek teszik teljessé a szám tartalmát. A »Jó Pajtás« előfizetési ára: negyedévre 2 K 40 f., félévre 5 kor., egész évre 10 kor. Az előfizetési pénzek a kiadóhivatalba küldendők, Franklin-Társulat Budapest IV. Egyetem-utca 4.

**A mi a napot pótolja.** A nap bacillusölő ereje és melege folytán déli vidékeken a légzőszervek bántalmái, a tüdővész, számarköhögés stb. sokkal ritkábbak, mint nálunk. Változó és zord éghajlatunk alatt mindig fenyeget a veszély, hogy súlyos mell- és torokbajok meglepnek bennünket. Azért komolyan kell oly szerekről gondoskodni, melyek ezen veszélyes bajok ellen biztos védelmet nyújtanak. Itt a legfontosabb dolog, hogy a betegséget mindjárt csirájában elfojtsuk, hogy már legelején hatásosan leküzdjük, mikor a baj még az ártalmatlan hurut vagy nátha képét mutatja. Mindezen esetekben legjobban bevált, ha naponta az ismert Sirolin »Roche«-ból néhány theákanálnyit bevettek. Ezen tudományos alapon készült kreosot készítmények rendkívül jó ékony fertőtlenítő és megóvó hatása van a légzőszervekre és mindig nagy megkönnyebbülést szerez. Ezenkívül az ize is kellemes.

**Halálozás.** Klehovich Sándor palánkai vezető járásbíró e hó 4-én hosszas betegség után Hatvanban meghalt.

# Sunlight Szappan

Szines ruhák részére!

A legnemesebb nyersanyagokból előállítva, nem támadja meg a szövetet, csak a piszkot, de ezt alaposan, anélkül, hogy a ruha színe megfakulna, vagy eltűnne.

Kettős darab 30 fillérért.  
Nyolcszögletű darab 16 fillérért.

255



**Anti-Peronospora!** Az 1909 és 1910 peronosperák (veken az Anti-Peronosporával permetezett növények kivétel nélkül csodamódon minden kártól mentek maradtak, még oly vidékeken is, hol a peronospora egész terméseket tett tönkre. Ne mulassza el senki és kérjen Pick H. és Társa cégtől V. Akademia-utca 16. díjmentes leírást bizonyítványokat és ajánlatot Anti-Peronosporáról.

**Halálozások.** Dr. Radányi Ernő nyugalmazott táblabíró, ujvidéki ügyvéd a napokban 65 éves korában meghalt. A köztisztelőben állott öreg urat, akiben dr. Slezák Lajos országgyűlési képviselő apósát gyászolja nagy részvéttel temették el.

## M. K. Folyam és Tengerhajózási Részvénytársaság

MENETRENDJE:

### Vukovár-Ujvidék között

Naponta péntek kivételével.

Lefelé:		Felfelé:	
ind. 4:00 reg.	Vukovár vasut	érek 6:50 este	
» 4:10 »	Vukovár város	» 6:35 »	
» 4:50 »	Bácsujlak*	» 5:35 d. u	
» 5:05 »	Opatovác*	» 5:10 »	
» 5:30 »	Dunabóköny	» 4:30 »	
» 5:55 »	Sarengrád	» 3:55 »	
» 5:35 »	Illók	» 3:20 »	
» 6:35 »	Palánka	» 3:05 »	
» 7:20 »	Susek-Koruska	» 1:55 »	
» 7:30 »	Bánostor	» 1:40 »	
» 7:45 »	Cserevic	» 1:25 »	
» 8:00 »	Ófutak	» 1:10 »	
» 8:10 »	Beocsin	» 1:00 »	
érek. 8:45 reg.	Ujvidék	ind. 12:10 »	

\*Ladik állomás.

# Wagner Testvérek

Ujvidék

ajánlják fűszer, csemege, kávé, ásványviz raktárukat a nb. közönség szives figyelmébe.

Legolcsóbb árak!

Figyelmes kiszolgálás!

A híres 5-ös számú pörkölt kávé ¼ kilója K 1.30.

Kívánatra a bevásárolt árukat a hajó állomásra elküldjük.

## Üdvözet Grázból!

Mielőtt szükségletét fedezi, kérje tölem gazdag tartalmu min a gyűjteményemet, a legjobb styriai

### férfi- és női loden-ról

vadász-, erdész-, turista-, rodel- és skí-sport és mind-azok részére, akik a különféle időjárásoknak kitéve vannak, de különösen az én valódi styriai női loden-ről gyönyörű mintákkal, turizási- és sétá-kosztümöknek, valamint összes divatszövegeimről férfi- és gyermekruhák, felöltők, utster a legolcsóbbtól a legfinomabb minőségben az általánosan elismert lektismeretes első és legnagyobb loden-kivitelű cégétől

### Vinzenz Oblack

es. és kir. udvari posztószállító  
Graz, Murgasse 9. szám.

Mintakönyvek szabómesterek és szabónők részére kívánatra rendelkezésükre állanak.



## ! Kávé olcsóbb !

Százsoros utánrendelés! A legjobb ami létezik!

Finom aromájú, egészségi

különösen gyenge és idegbeteg gyermekeknek ajánlható.

1 postacsomag bármintve mindenhová K. 3.80

! Ingyen !

lesz minden csomaghoz pa'olva egy valóban szolid, szép értekes tárgy (Finom evőeszköz, alumínium-tőzövedény, gyönyörű sütemény kosár, világító, tűzgyújtó stb.)

Aki egyszer vesz, vevőm marad!

Tegyen egy kísérletet és írjon azonnal a régi szolid cégnek:

Polland, szétküldési ház Lewin

(fenáll 1865 óta)

Aki gyomor fájós, bélbeteg étvágytalan, lesóványodáshoz hajlandós használja a számos év óta jónak bizonyult gyomorsót, Schaumann gyógyszerészti Stockerauban.

Aki szabályozni és épségbentartani akarja jó emésztését, használja a Schaumannféle gyomorsót, tapasztalni fogja, hogy más szerek ellenében, mily jól érzi magát.

Gyomorsó eltávolítja azonnal a főösleges gyomorsavat és elmozdítja az emésztést. Egy doboz ára 1 korona 50 fillér.

### Gyomorsó-pasztillák

kényelmes s kellemes, ugyanazon hatást teszik, mint a gyomorsó. Ara tarsolyonkint 3 phiolával á 10 gyomorsó-pasztillával kor. 1.50. Postai szétküldés legkevesebb 2 doboz megrendelésnél — utánvételt — Schaumann gyógyszerész Stockerau-ban.

Kapható minden gyógyszertárban.

Nézzé meg

Wagner Testvérek

ujvidéki cég

husvétí kirakatát.



## Gümőkór (tüdő)

köhögés, számarköhögés, influenza és a légzőszervek bajainál az orvosi kar kiváló eredménnyel alkalmazza a

## SIROLIN „Roche“ t.

SIROLIN „Roche“ t. kellemes íze és kiváló hatása folytán szívesen veszik. Az összes gyógyszertárakban eredeti SIROLIN „Roche“ csomagolást kérjünk, és hitelesítően utasítsunk vissza minden pótkészítményt.

F. Hoffmann La Roche & Co. Basel (Schweitz) Grenzach (Baden)



## Egészséges gyomor megtartása

csak akkor érhető el, ha megfelelő szer-  
veket használunk.

A legjobb válogatott és hatásos  
gyógyfűvekből gondosan készített, ét-  
vágygerjesztő, emésztést előmozdító  
és enyhén hajtó háziszser, mely a  
mértékletlenség, meghűlés  
és székrekedés következe-  
ményeit pld. a büffögést,  
a túlságos savképződést és  
a görcsös fájdalokat eny-  
híti és megszünteti: **Dr. ROSA**  
**gyomorbalzsama B. FRAGNER**  
gyógytárából Prága.

### FIGYELMEZTETÉS!

A csomagolás minden részén  
rajta van a törvényes védjegy  
Főraktár:

**B. FRAGNER**

cs. és kir. udvari szállító

„Zum schwarzen Adler“ P. R. A. G., Kleinseite 203,  
(a Nerudgasse sarkán)

Postai szállítás naponként

1 egész üveg 2 K. 1/2 üveg 1 K. 50 f.  
előzetes beküldése ellenében egy kis  
üveg, 2 K. 80 f. egy nagy üveg, 4 K.  
70 f. 2 nagy üveg, 8 K. 4 nagy üveg,  
22 K. ellenében 14 nagy üveg bermentve  
küldetik Ausztria-Magyarország minden  
állomására.

Raktárak: Ausztria-Magyarország  
gyógyszertáraiban.



## DELAWARE vessző!

Nagy Gábor-féle legnemesebb faj.



Vidékünkön több mint  
20 év óta honos s az  
egész országban ma r-  
igen elterjedt bőtermő  
erős édes bort adó faj.  
Oltani, permetezni nem  
kell, mert fíókzsera,  
sem szőlőbetegség kárt  
benne nem okoz. Jól

beérett szép sima vessző míg a kész-  
let tart. I. oszt. 1000 drb 35 korona,  
száz drb 4 korona. II. oszt. 1000 drb  
20 korona. A sima vesszők előgyö-  
keresztéséhez utasítást küld és meg-  
rendeléseket 10% előleggel elfogad

Fischer és Wolner

BIHARDIÓSZEG.



## Figyelem!

Van szerencsém Palánka és környéke  
n. é. közönségének szíves tudomására  
hozni, hogy ILOKON (Szerémmegye) egy  
cipő és fehérnemű szétküldési  
áruházat nyitottam, ahol féláron a legjobb  
minőségű cikkek kaphatók ugymint:  
férfi, női és gyermekcipők, fehérneműek,  
zsebkendők, damasztárak, felső égyhuzatok  
stb. Kérjen okvetlen egy árjegyzéket,  
melyet ingyen és bérmentve küldök. Az  
árjegyzékben fel nem sorolt más cikkek  
is raktáron vannak. Egy próbamegrendelés  
meggyőző mindenkit áruim jóságáról és  
tartósságáról. Tisztelettel FRIED szétküldési  
áruház ILOK, Szerémmegye.



## Szépség, finom arczbőr

érhető el az

## Aacheni Thermalszappan

által. Legjobb védő bőrbefelégés ellen.



Mindenütt kapható!!



Egy teljesen új, elsőrendű gyátmányú

## férfi-kerékpár

aladó. Bővebbet

özv. Schneider Józsefnénál  
Palánkán.

## Építkezési anyagok

u. m. vasgerendák, téglák és habarcsfel-  
vonók, állványkapcsok, falkötővasak,  
valamint szerszámok és szerszámgépek,  
transmissiók, távirtdrótok bekerítéshez  
új és használt állapotban legolcsóbban  
kaphatók:

Davidovics Jakab és Társa

Budapest, VI. Váci-ut 11a.

a Nicholson gyár mellett.

Vesztünk mindenféle gyárberen-  
dezéseket és ócskavas hulladékokat.

## Ügynökök

felvételnek nagy jutalék mellett az én  
ablak és faredőny gyármányaim  
eladására.

ERNST GEYER  
BRAUNAU, BÖHMEN.



THIERRY A. BALZSAMA

## THIERRY A. BALZSAMA törvényesen védve

Csakis apáca védjeggyel valódi. Minden hamisítás, utánzás és  
más balzsamnak félrevezető védjeggyel árusítása törvényesen  
üldöztetik és szigorúan büntetettik.

Ez a balzsam: 1. Utólérhetetlen hatásos szer-  
a tudó és mell minden betegségénél, eny-  
híti a Katarrust, csillapítja a váladékot,  
szünteti a fájdalmas köhögést és hasonló avult  
bajokat is gyógyít. 2. Kifűnően hat torokgyulladásnál, re-  
kedtségnél s minden nyakbetegségnél stb. 3. Gyökeresen meg-  
szünteti minden lázt. 4. Gyógyítja a máj, gyomor, belek minden  
betegségét, gyomorgörcsöt, kólikát és szagatást 5. Gyógyít arany-  
eret s hemorroidát. 6. Enyhén székajtó, vértisztító, tisztítja a  
vesét, erősít étvágyat és emésztést. 7. Kifűnő fogfájás, odvas fogak, szájpálásnál stb.  
elviszi száj és gyomor rossz szagát. 8. Jó szer giliszta, palandféreg és epilepszia  
ellen. 9. Külsőleg gyógyít sebeket, forradásokat, orbáncot, kiütéseket, égési sebeket,  
fagyást, rühet, fejfájást, zugást, csúzt, fülfájást stb. Egy családban sem hiányozzék  
kivált influenza, kolera s más járvány idején. Gondosan tessék ügyelni a zöld védjegyre az apácával.

Cim: A. Thierry védangyal-gyógyszertára Pregrada, Rohics mellett. 12  
kis, vagy 6 dupla, vagy 1 nagy különleges üveg ára 5 K 60 fl. Kisebb mennyiség  
nem küldetik. Szétküldés csak a pénz előleges beküldése, vagy utánvét mellett.

Thierry-féle ceintifólia húzó és gyógykenőcs mindenféle sebekre stb 2 doboz K 3.60.

Kapható a legtöbb gyógyszertárban. Nagyban a gyógykereskedésben.



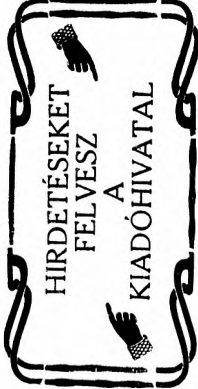
**NIGRIN**

(Fernolendt)

a legjobb cipőkrém

Mindenütt kapható!

A bécsi vadászati kiállításon  
arany éremmel kitüntetve



## PALACE

## szálloda

Budapest, Rákóczi-ut 43.

RENDES SZIDOR személyes  
vezetése.



500 fényesen berendezett szobával,  
külön lakosztályokkal, a legmagasabb  
igényeknek megfelelően felszerelve.

Szobák 4 koronától.

A szálloda éttermeiben kolozsvári Pongrácz Lajos  
esténként hangversenyez.

Elsőrendű magyar és francia konyha.

Teljes pensio 10 koronától.

Pilseni sör. Elsőrendű borok.

Untereiner János volt alsó-tátrafüredi vendéglő vezetője alatt.

Sürgönyezim: Palacehotel, Budapest.